

Ezequiel 40

1 καὶ ἐγένετο ἐν τῷ πέμπτῳ καὶ

1 E sucedeu no cinco e

εἰκοστῷ ἔτει τῆς αἰχμαλωσίας ἡμῶν,
vinte anos do exílio nosso,

ἐν τῷ πρώτῳ μηνί, δεκάτῃ τοῦ
no primeiro mês, aos dez do

μηνός, ἐν τῷ τεσσαρεσκαιδεκάτῳ
mês, no catorze

ἔτει μετὰ τὸ ἀλῶναι τὴν πόλιν, ἐν
anos depois o capturar a cidade, em

τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ἐγένετο ἐπ’ ἐμὲ
o dia aquele esteve sobre mim

χειρ Κυρίου καὶ ἤγαγέ με 2 ἐν
Mão do Senhor, e levou me 2 em

ὁράσει Θεοῦ εἰς τὴν γῆν τοῦ
visões de Deus à terra do

Ἰσραὴλ καὶ ἔθηκε με ἐπ’ ὄρους
Israel, e colocou me sobre monte

ὕψηλοῦ σφόδρα, καὶ ἐπ’ αὐτοῦ ὥσει
alto muito, e sobre ele como

οἰκοδομὴ πόλεως ἀπέναντι. 3 καὶ
edifício de cidade adiante. 3 E

εἰσήγαγέ με ἐκεῖ, καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ, καὶ
fez ir me ali, e eis homem e

ἡ ὄρασις αὐτοῦ ἦν ὥσει ὄρασις
a aparência dele era como aparência

χαλκοῦ στίλβοντος, καὶ ἐν τῇ χειρὶ
do bronze brilhante, e na mão

αὐτοῦ ἦν σπαρτίον οἰκοδόμων καὶ
dele havia cordel de construtor e

κάλαμος μέτρου, καὶ αὐτὸς εἰστήκει
cana de medir, e ele permanecia

ἐπὶ τῆς πύλης. 4 καὶ εἶπε πρὸς με
sobre o portão. 4 E disse a mim

ὁ άνήρ έώρακας, υἱέ άνθρώπου;
o homem: “Viste ó filho do homem,

έν τοῖς ὀφθαλμοῖς σου ιδε καὶ έν
com os olhos teus, vê e com

τοῖς ὠσί σου ἄκουε καὶ τάξον εἰς
os ouvidos teus ouve, e põe a

τὴν καρδίαν σου πάντα, ὅσα ἐγὼ
o coração teu todas quais Eu

δεικνύω σοι, διότι ἔνεκα τοῦ
fizer ver -te; porque para do

δείξαι σοι εἰσελήλυθας ὧδε καὶ
mostrar a ti foste trazido aqui; e

δείξεις πάντα, ὅσα σὺ ὀρᾷς, τῷ
mostrarás todas quais tu vires à

οἶκῳ τοῦ Ἰσραήλ. 5 καὶ ιδού
Casa do Israel”. 5 E eis que

περίβολος ἐξῶθεν τοῦ οἴκου κύκλῳ
em roda externo da Casa, em redor,

καὶ έν τῇ χειρὶ τοῦ άνδρὸς κάλαμος,
e na mão do homem cana

τὸ μέτρον πηχῶν ἐξ έν
o de medir, de côvados seis, em

πήχει καὶ παλαιστῆς, καὶ
côvado, e palmo; e

διεμέτρησε τὸ προτείχισμα,
mediu a muralha externa,

πλάτος ἴσον τῷ καλάμῳ καὶ τὸ
largura igual à cana, e a

ὕψος αὐτοῦ ἴσον τῷ καλάμῳ.
altura dela igual à cana.

6 καὶ εἰσῆλθεν εἰς τὴν πύλην τὴν

6 E entrou pelo portão o

βλέπουσαν κατὰ ἀνατολὰς ἐν ἑπτὰ

que olhava como orientes, em sete

ἀναβαθμοῖς καὶ διεμέτρησε τὸ

degraus; e mediu o

αἰλὰμ τῆς πύλης ἴσον τῷ καλάμῳ 7

ailam do portão, igual à cana. 7

καὶ τὸ θεὲ ἴσον τῷ καλάμῳ τὸ

E a teé igual à cana o

μῆκος καὶ ἴσον τῷ καλάμῳ τὸ

comprido, e igual à cana o

πλάτος καὶ τὸ αἰλὰμ ἀναμέσον τοῦ

largo, e o ailam entre do

θεηλαθὰ πηχῶν ἕξ καὶ τὸ θεὲ

câmaras côvados seis; e a teé

τὸ δεύτερον ἴσον τῷ καλάμῳ τὸ

a segunda igual à cana a

πλάτος καὶ ἴσον τῷ καλάμῳ τὸ

largura e igual à cana o

μῆκος καὶ τὸ αἰλὰμ πηχέων

comprido, e o ailam dos côvados

πέντε καὶ τὸ θεὲ τὸ τρίτον ἴσον

cinco e a teé a terceira igual

τῷ καλάμῳ τὸ μῆκος, καὶ ἴσον τῷ

à cana de comprido e igual à

καλάμῳ πλάτος 8 καὶ τὸ αἰλὰμ τοῦ

cana de largo. 8 E o ailam do

πυλῶνος πλησίον 9 τοῦ αἰλὰμ τῆς

pórtico seguinte 9 do ailam do

πύλης πηχῶν ὀκτὼ καὶ τὰ

portão, dos côvados oito. E os

αἰλεῦ πηχῶν [δύο](#) [καὶ](#) τὸ αἰλάμ τῆς
ailim: cōvados dois, e o [ailam](#) do

[πύλης](#) [ἔσωθεν](#) 10 [καὶ](#) τὰ θεὲ τῆς
portão por dentro. 10 E as [teé](#) do

[πύλης](#) τοῦ θεὲ [κατέναντι](#) [τρεῖς](#) ἔνθεν
portão para o dianteira três lado

[καὶ](#) [τρεῖς](#) ἔνθεν [καὶ](#) μέτρον [ἐν](#) τοῖς
e três lado; e medida nos

[τρισι](#) [καὶ](#) μέτρον [ἐν](#) τοῖς αἰλάμ ἔνθεν
três; e medida nos [ailam](#) lado

[καὶ](#) ἔνθεν. 11 [καὶ](#) διεμέτρησε τὸ
e lado. 11 E mediu a

[πλάτος](#) τῆς [θύρας](#) τοῦ πυλῶνος
largura da entrada do pórtico:

πηχῶν δέκα [καὶ](#) τὸ εὖρος τοῦ
cōvados dez; e a largura do

πυλῶνος πηχῶν δεκατριῶν, 12 [καὶ](#)
pórtico: cōvados treze. 12 E

πῆχυς ἐπισυναγόμενος [ἐπὶ](#)
cōvado ajuntado sobre

[πρόσωπον](#) τῶν θεεῖμ ἔνθεν [καὶ](#)
face das teeim lado, e

ἔνθεν, [καὶ](#) τὸ θεὲ πηχῶν [ἕξ](#) ἔνθεν
lado; e a [teé](#): cōvados seis lado

[καὶ](#) πηχῶν [ἕξ](#) ἔνθεν. 13 [καὶ](#)
e cōvados seis lado. 13 E

διεμέτρησε τὴν [πύλην](#) [ἀπὸ](#) τοῦ
mediu o portão fo

τοίχου τοῦ θεὲ [ἐπὶ](#) τὸν τοῖχον τοῦ
muro da [teé](#) sobre o muro da

θεὲ [πλάτος](#) πῆχεις εἴκοσι [καὶ](#) [πέντε](#),
[teé](#): largura cōvados vinte e cinco,

αὕτη [πύλη](#) [ἐπὶ](#) [πύλην](#) 14 [καὶ](#) τὸ
essa entrada sobre entrada. 14 E o

αἶθριον τοῦ αἰλὰμ τῆς [πύλης](#)
átrio do [ailam](#) do portão:

ἑξήκοντα πήχεις, εἵκοσι θεεῖμ τῆς
sessenta côvados, vinte teeim do

[πύλης](#) [κύκλω](#) 15 [καὶ](#) τὸ αἶθριον
portão em redor. 15 E, desde a face

τῆς [πύλης](#) [ἔξωθεν εἰς](#) τὸ αἶθριον
do portão externo ao átrio

αἰλὰμ τῆς [πύλης](#) [ἔσωθεν](#) πηχῶν
[ailam](#) do portão externo: côvados

πεντήκοντα 16 [καὶ θυρίδες](#) κρυπταὶ
cinquenta. 16 E janelas ocultas

[ἐπὶ](#) τὸ θεεῖμ [καὶ ἐπὶ](#) τὰ αἰλὰμ
sobre as teeim, e sobre os [ailam](#),

[ἔσωθεν](#) τῆς [πύλης](#) τῆς αὐλῆς
dentro do portão do átrio

κυκλόθεν, [καὶ](#) ὡσαύτως τοῖς αἰλὰμ
em redor, e assim aos [ailam](#);

[θυρίδες](#) [κύκλω](#) [ἔσωθεν](#), [καὶ ἐπὶ](#) τὸ
janelas em redor, interior, e nos

αἰλὰμ φοίνικες ἔνθεν [καὶ](#) ἔνθεν. 17
pilares palmeiras lado e lado. 17

[καὶ εἰσήγαγέ](#) με [εἰς](#) τὴν αὐλὴν τὴν
E introduziu me ao átrio o

ἔσωτέραν, [καὶ ἰδοὺ](#) παστοφόρια [καὶ](#)
exterior, e eis câmaras, e

περίστυλα [κύκλω](#) τῆς αὐλῆς,
peristilos em redor do átrio;

τριάκοντα παστοφόρια [ἐν](#) τοῖς
trinta câmaras nos

περιστύλοις, 18 [καὶ](#) αἱ στοαὶ
peristilos. 18 E as colunatas

[κατὰ νότου](#) τῶν [πυλῶν](#), [κατὰ](#) τὸ
como da costa dos portões como o

[μῆκος](#) τῶν [πυλῶν](#) τὸ
comprimento dos portões; o

περίστυλον τὸ [ὑποκάτω](#). 19 [καὶ](#)
peristilo o inferior. 19 E

διεμέτρησε τὸ [πλάτος](#) τῆς αὐλῆς [ἀπὸ](#)
mediu a largura da corte de

τοῦ αἰθρίου τῆς [πύλης](#) τῆς ἐξωτέρας
o átrio do portão do externo

[ἔσωθεν ἐπὶ](#) τὸ αἶθριον τῆς [πύλης](#)
dentro sobre o átrio do portão

τῆς [βλεπούσης](#) ἔξω, πήχεις ἑκατόν,
do que olha fora, côvados cem,

τῆς [βλεπούσης κατὰ ἀνατολάς](#). [καὶ](#)
do que olha como oriente e

[ἤγαγέ](#) με [ἐπὶ βορρᾶν](#), 20 [καὶ ἰδοὺ](#)
trouxe-me sobre norte. 20 E eis

[πύλη βλέπουσα πρὸς βορρᾶν](#) τῇ
portão que olha para norte do

αὐλῇ τῇ ἐξωτέρᾳ, [καὶ](#) διεμέτρησεν
átrio o exterior, e mediu

αὐτήν, τό τε [μῆκος](#) αὐτῆς
a ele, o tanto comprimento dele

[καὶ](#) τὸ [πλάτος](#). 21 [καὶ](#) τὰ θεὲ [τρεῖς](#)
e a largura. 21 E as [τεε](#) três

ἔνθεν [καὶ τρεῖς](#) ἔνθεν [καὶ](#) τὰ αἰλεῦ
lado, e três lado, e os ailim

[καὶ](#) τὰ αἰλαμμὼ [καὶ](#) τοὺς φοίνικας
e os [ailammo](#) e as palmeiras

αὐτῆς, καὶ ἐγένετο κατὰ τὰ μέτρα
dele, e eram como a medida

τῆς πύλης τῆς βλεπούσης κατὰ
do portão do que olha como

ἀνατολὰς πηχῶν πεντήκοντα τὸ
oriente: côvados cinquenta o

μῆκος αὐτῆς καὶ πηχῶν
comprimento dele, e côvados

εἰκοσιπέντε τὸ εὖρος αὐτῆς. 22 καὶ
vinte e cinco a largura dele. 22 E

αἱ θυρίδες αὐτῆς καὶ τὰ αἶλαμμῶ καὶ
as janelas dele, e os ailammo, e

οἱ φοίνικες αὐτῆς καθὼς ἡ πύλη
as palmeiras dele: como o portão

ἡ βλέπουσα κατὰ ἀνατολὰς καὶ ἐν
o que olha como oriente; e em

ἐπτά κλιμακτῆρσιν ἀνέβαινον ἐπ’
sete degraus subiam-se por

αὐτήν, καὶ τὰ αἶλαμμῶ ἔσωθεν. 23
ele, e os ailammo interno. 23

καὶ πύλη τῇ αὐλῇ τῇ ἐσωτέρᾳ
E portão do átrio do interior

βλέπουσα ἐπὶ πύλην τοῦ βορρᾶ
que olha sobre portão do norte

ὄν τρόπον τῆς πύλης τῆς βλεπούσης
da forma do portão do que olha

κατὰ ἀνατολὰς, καὶ διεμέτρησε τὴν
como oriente; e mediu o

αὐλὴν ἀπὸ πύλης ἐπὶ πύλην
átrio de portão sobre portão:

πήχεις ἑκατόν. 24 καὶ ἤγαγέ με
côvados cem. 24 E trouxe me

κατὰ νότον, καὶ ἰδοὺ πύλη βλέπουσα
como sul, e eis portão que olha

πρὸς νότον, καὶ διεμέτρησεν αὐτὴν
a sul, e mediu a ele

καὶ τὰ θεᾶ καὶ τὰ αἰλεῦ καὶ τὰ
e as teé e os ailam, e os

αἰλαμμὸν κατὰ τὰ μέτρα ταῦτα. 25
ailammo: como as medidas essas. 25

καὶ αἱ θυρίδες αὐτῆς καὶ τὰ αἰλαμμὸν
E as janelas possuía, e os ailammo

κυκλόθεν καθὼς αἱ θυρίδες τοῦ
em redor, como as janelas do

αἰλάμ, πηχῶν πεντήκοντα τὸ
ailam; côvados cinquenta o

μῆκος αὐτῆς καὶ πηχῶν
comprimento dele, e côvados

εἰκοσιπέντε τὸ εὖρος αὐτῆς. 26 καὶ
vinte e cinco a largura dele. 26 E

ἐπὶ κλιμακτῆρες αὐτῆς, καὶ
sete degraus dele, e

αἰλαμμὸν ἔσωθεν καὶ φοίνικες αὐτῆς,
ailammo interno e palmeiras dele,

εἰς ἔνθεν καὶ εἰς ἔνθεν ἐπὶ τὰ
uma lado e uma lado, sobre os

αἰλεῦ. 27 καὶ πύλη κατέναντι τῆς
ailam. 27 E portão diante do

πύλης τῆς αὐλῆς τῆς ἐσωτέρας πρὸς
portão do átrio do interior para

νότον καὶ διεμέτρησε τὴν αὐλὴν ἀπὸ
sul; e mediu o átrio de

πύλης ἐπὶ πύλην, πήχεις ἑκατὸν
portão sobre portão, côvados cem

τὸ εὖρος πρὸς νότον. 28 καὶ
o comprimento para sul. 28 E

εἰσήγαγέ με εἰς τὴν αὐλὴν τὴν
introduziu me ao átrio o

ἐσωτέραν τῆς πύλης τῆς πρὸς νότον
interior do portão do para sul;

καὶ διεμέτρησε τὴν πύλην κατὰ τὰ
e mediu o portão como as

μέτρα ταῦτα 29 καὶ τὰ θεὲ καὶ
medidas aquelas. 29 E as τεέ e

τὰ αἰλεῦ καὶ τὰ αἰλαμμὼ κατὰ τὰ
os ailam, e os ailammo como as

μέτρα ταῦτα καὶ θυρίδες αὐτῇ καὶ
medidas aquelas; e janelas dele e

τῷ αἰλαμμὼ κύκλῳ πήχεις
ao ailammo em redor; côvados

πεντήκοντα τὸ μῆκος αὐτῆς
cinquenta o comprimento dele,
καὶ τὸ εὖρος πήχεις εἰκοσιπέντε.
e a largura côvados vinte e cinco.

[30] 31 καὶ αἰλαμμὼ εἰς τὴν αὐλὴν
[30] 31 E ailammo ao átrio

τὴν ἐξωτέραν καὶ φοίνικες τῷ
do exterior, e palmeiras ao

αἰλεῦ, καὶ ὀκτὼ κλιμακτῆρες. 32 καὶ
ailleu; e oito degaus. 32 E

εἰσήγαγέ με εἰς τὴν πύλην τὴν
introduziu me ao portão o

βλέπουσαν κατὰ ἀνατολὰς καὶ
que olha como oriente, e

διεμέτρησεν αὐτὴν κατὰ τὰ μέτρα
mediu a ele como as medidas

ταῦτα 33 [καὶ](#) τὰ θεὰ [καὶ](#) τὰ αἰλεῦ
aquelas; 33 e as [teé](#), e os [aileu](#),

[καὶ](#) τὰ αἶλαμμὸν [κατὰ](#) τὰ μέτρα
e os [ailammo](#), como as medidas

ταῦτα [καὶ θυρίδες](#) αὐτῇ [καὶ](#) τῷ
aquelas; e janelas dele e ao

αἶλαμμὸν [κύκλῳ](#), πῆχεις
[ailammo](#) ao redor; côvados

πεντήκοντα [μῆκος](#) αὐτῆς [καὶ](#)
cinquenta comprimento dele, e

εὖρος αὐτῆς πῆχεις εἰκοσιπέντε. 34
largura dele côvados vinte e cinco. 34

[καὶ](#) αἶλαμμὸν [εἰς](#) τὴν αὐλὴν τὴν
E [ailammo](#) ao átrio o

ἐσωτέραν, [καὶ](#) φοίνικες [ἐπὶ](#) τοῦ
exterior; e palmeiras sobre o

αἰλεῦ ἔνθεν [καὶ](#) ἔνθεν, [καὶ ὀκτὼ](#)
[aileu](#) lado e lado; e oito

κλιμακτῆρες αὐτῇ. 35 [καὶ εἰσήγαγέ](#)
[degraus dele](#). 35 E introduziu

με [εἰς](#) τὴν [πύλην](#) τὴν [πρὸς βορρᾶν](#)
me ao portão do para norte,

[καὶ](#) διεμέτρησε [κατὰ](#) τὰ μέτρα
e mediu como as medidas

ταῦτα 36 [καὶ](#) τὰ θεὰ [καὶ](#) τὰ αἰλεῦ
aquelas; 36 e as [teé](#), e os [aileu](#),

[καὶ](#) τὰ αἶλαμμὸν [καὶ θυρίδες](#) αὐτῇ
e os [ailammo](#); e janelas dele

[κύκλῳ καὶ](#) τῷ αἶλαμμὸν αὐτῆς
ao redor; e ao [ailammo](#) dela

πῆχεις πενήκοντα [μῆκος](#)
côvados cinquenta comprimento

αὐτῆς καὶ εὖρος πῆχεις
dele, e largura côvados

εἰκοσιπέντε. 37 καὶ τὰ αἶλαμμὸν εἰς
vinte e cinco. 37 E os ailammo a

τὴν αὐλὴν τὴν ἐξωτέραν, καὶ
o átrio o exterior: e

φοίνικες τῷ αἰλεῦ ἔνθεν καὶ ἔνθεν,
palmeiras ao aileu, lado e lado;

καὶ ὀκτὼ κλιμακτῆρες αὐτῇ. 38 τὰ
e oito degraus dele. 38 As

παστοφόρια αὐτῆς καὶ τὰ θυρώματα
câmaras dele e as entradas

αὐτῆς καὶ τὰ αἶλαμμὸν αὐτῆς ἐπὶ
dele e os ailammo dela sobre

τῆς πύλης τῆς δευτέρας ἔκρυσις,
o portão do segundo escoamento,

39 ὅπως σφάζουσιν ἐν αὐτῇ τὰ ὑπὲρ
39 para imolarem nele as sobre

ἀμαρτίας καὶ τὰ ὑπὲρ
transgressões e as sobre

ἀγνοίας 40 καὶ κατὰ νότου
despercebidos. 40 E como do fundo

τοῦ ρύακος τῶν ὀλοκαυτωμάτων τῆς
do escoamento dos holocaustos do

βλεπούσης πρὸς βορρᾶν δύο
que olha para norte duas

τράπεζαι πρὸς ἀνατολὰς καὶ κατὰ
mesas para oriente; e como

νότου τῆς δευτέρας καὶ τοῦ αἶλαμ
do fundo da segunda e do ailam

τῆς πύλης δύο τράπεζαι κατὰ
do portão, duas mesas como

[ἀνατολάς](#), 41 [τέσσαρες](#) ἔνθεν [καὶ](#)
oriente. 41 Quatro lado e

[τέσσαρες](#) ἔνθεν [κατὰ](#) [νώτου](#) τῆς
quatro lado; como do fundo do

[πύλης](#), [ἐπ'](#) αὐτάς [σφάζουσι](#) τὰ
portão oito mesas, imolavam os

θύματα [κατέναντι](#) τῶν [ὀκτὼ](#)
[sacrificios](#) [diante](#) [das](#) [oito](#)

τραπεζῶν τῶν θυμάτων. 42 [καὶ](#)
[mesas](#) [dos](#) [sacrificios](#). 42 E

[τέσσαρες](#) τράπεζαι τῶν
quatro mesas dos

όλοκαυμάτων λίθιναι
holocaustos pedras

λελαξευμέναι πήχεως [καὶ](#) ἡμίσους
lavradas; côvado e meio

τὸ [πλάτος](#) [καὶ](#) πήχεων [δύο](#) [καὶ](#)
a largura, e côvado dois e

ἡμίσους τὸ [μῆκος](#) [καὶ](#) [ἐπὶ](#)
meio o comprimento, e sobre

πῆχυν τὸ [ὕψος](#), [ἐπ'](#) αὐτάς
côvado a altura; sobre elas

[ἐπιθήσουσι](#) τὰ [σκεύη](#), [ἐν](#) οἷς
se punham os instrumentos com que

[σφάζουσιν](#) [ἐκεῖ](#) τὰ ὀλοκαυτώματα
imolavam ali os holocaustos

[καὶ](#) τὰ θύματα. 43 [καὶ](#) παλαιστήν
e os sacrificios. 43 E palmo

[ἔξουσιν](#) γεῖσος λελαξευμένον
possuíam de borda lavrada,

[ἔσωθεν](#) [κύκλῳ](#) [καὶ](#) [ἐπὶ](#) τὰς
dentro em redor, e sobre as

τραπέζας ἐπάνωθεν στέγας τοῦ
mesas acima coberturas do

καλύπτεσθαι ἀπὸ τοῦ ύετοῦ καὶ ἀπὸ
obstruir da chuva e de

τῆς ξηρασίας. 44 καὶ εἰσήγαγέ με εἰς
a segura. 44 E trouxe – me a

τὴν αὐλὴν τὴν ἐσωτέραν, καὶ ἰδοὺ
o átrio o externo, e eis que

δύο ἐξέδραι ἐν τῇ αὐλῇ τῇ
dois locais de assento no átrio o

ἐσωτέρα, μία κατὰ νότου τῆς
externo, um como do fundo do

πύλης τῆς βλεπούσης πρὸς βορρᾶν
portão do que olha para norte

φέρουσα πρὸς νότον καὶ μία κατὰ
que leva para sul; e um como

νότου τῆς πύλης τῆς πρὸς νότον,
do fundo do portão do para sul

βλεπούσης δὲ πρὸς βορρᾶν. 45 καὶ
que olha mas para norte. 45 E

εἶπε πρὸς με ἡ ἐξέδρα
disse a mim: “O local de assento

αὕτη ἡ βλέπουσα πρὸς νότον τοῖς
este o que olha para sul aos

ιερεῦσι τοῖς φυλάσσουσι τὴν
sacerdotes aos que mantêm a

φυλακὴν τοῦ οἴκου, 46 καὶ ἡ
guarda da casa. 46 E o

ἐξέδρα ἡ βλέπουσα πρὸς
local de assento o que olha para

βορρᾶν τοῖς ιερεῦσι τοῖς
norte aos sacerdotes aos

[φυλάσσουσι](#) τὴν [φυλακὴν](#) τοῦ
que mantêm a guarda do

θυσιαστηρίου ἐκεῖνοί εἰσιν οἱ
altar de sacrifícios; estes são os

[υἱοὶ](#) Σαδδοὺκ οἱ [ἐγγίζοντες](#)
filhos de Zadoque, os que se chegam

[ἐκ](#) τοῦ [Λευὶ](#) [πρὸς](#) [Κύριον](#)
do Levi a Senhor,

λειτουργεῖν αὐτῷ. 47 [καὶ](#) διεμέτρησε
a servi - lo”. 47 E mediu

τὴν αὐλὴν [μῆκος](#) πηχῶν
o átrio; comprimento de côvados

ἐκατὸν [καὶ](#) εὔρος πήχεις ἐκατὸν
cem e largura de côvados cem,

[ἐπὶ](#) τὰ [τέσσαρα μέρη](#) αὐτῆς [καὶ](#) τὸ
sobre os quatro lado dela; e o

θυσιαστήριον [ἀπέναντι](#) τοῦ [οἴκου](#).
altar de sacrifício diante da casa.

48 [καὶ εἰσήγαγέ](#) με [εἰς](#) τὸ αἶλὰμ τοῦ
48 E introduziu me ao [ailam](#) da

[οἴκου](#). [καὶ](#) διεμέτρησε τὸ αἶλ τοῦ
Casa, e mediu o ail do

αἶλὰμ πηχῶν [πέντε](#) τὸ [πλάτος](#) ἔνθεν
[ailam](#), côvados cinco a largura lado,

[καὶ](#) πηχῶν [πέντε](#) ἔνθεν, [καὶ](#) τὸ
e côvados cinco lado; e a

εὔρος τοῦ θυρώματος πηχῶν
largura do pórtico, côvados

δεκατεσσάρων, [καὶ](#) ἐπωμίδες τῆς
catorze, [e folha da](#)

[θύρας](#) τοῦ αἶλὰμ πηχῶν [τριῶν](#) ἔνθεν
[porta do ailam côvados três lado](#).

49 καὶ τὸ μῆκος τοῦ αἰλάμ

49 E o comprimento do ailam

πηγῶν εἴκοσι καὶ τὸ εὖρος
côvados vinte, e a largura

πηγῶν δώδεκα καὶ ἐπὶ δέκα
côvados doze, e por dez

ἀναβαθμῶν ἀνέβαινον ἐπ’ αὐτό
degraus que se subiam sobre ele;

καὶ στῦλοι ἦσαν ἐπὶ τὸ αἰλάμ, εἰς
e colunas havia sobre o ailam, uma

ἔνθεν καὶ εἰς ἔνθεν.

lado e uma lado.

